二零二零年 八月 | AUGUST 2020

I Nah Tenset in a serial in the serial in t

第六十九期 ISSUE 69

嘉華集團



支持防疫工作

Fight the epidemic to fuel positive energy for all

為社會「慕」點正能量

編者的話 Message from the Editor



編輯委員會 **Editorial Committee**

Editor-in-Chief Helen Cheuna

編輯委員 Editors

韓樂榮 Keith Hon Jenny Lam Crystal Chan 梁凱琳 Andrey Leuna 李 納 儀 Catherine Lee 李鍶穎 Cynthia Lee Andrea Char 尹紫薇 Quinly Wan Sara Kwok 郭思諾 胡淑芬 Vicky Wu 鄭穎然 Peggy Cheng

Joyce Weible 鄒浩敏

Betty Zou 陸 臻 Joey Lu

黃敦義

Advisor Charles Wong

嘉華集團 香港北角渣華道191號嘉華國際中心29樓 K. Wah Group 29/F, K. Wah Centre, 191 Java Road,

網頁 Website https://www.kwah.com

North Point, Hong Kong

《嘉天下通訊》乃嘉華集團出版之刊物 如欲轉載或引用本刊內容,請註明出處 K. Wah News is published by K. Wah Group, Reproduction of any contents of this publication requires proper acknowledgement.







編者的話 Message from the Editor

2019冠狀病毒病的疫情對全球帶來前所 未有的挑戰,嘉華集團於中國內地、香 港及澳門札根多年,此刻冀與每一位同 胞同舟共濟, 秉承[取諸社會, 用諸社會] 的宗旨,善用企業自身的長處,不遺餘力 地為社區支援、客戶安全、員工健康及 環境保護出一分力,以正能量及勇氣面 對「疫 | 境。

今期《嘉天下涌訊》封面故事記錄嘉華集 團至今動用超過2億港元及物資,支持中 國內地、香港及澳門的防疫工作。當中, 銀娛捐出超過澳門幣1億元及動用1億港元 認購社會責任債券,集團旗下的嘉華建材 及酒店業務亦推出一系列措施,為社會各 界「嘉」點正能量。嘉華國際早前透過「嘉 華國際抗疫基金 | 資助東華三院設立口罩 工場亦投入生產,幫助解決非牟利機構 的長遠口罩需求。

同時,嘉華集團各個業務依然穩步向前。 嘉華國際於今年推出江門全新住宅項目嘉 華新都匯及上海全新商業項目盈凱文創廣 場。嘉華國際和銀娛的2019年度業績理 想,並將繼續為股東帶來穩定回報。在業 務發展、人才培訓及履行企業社會責任方 面,集團均榮獲多個國際獎項。

嘉華集團對未來發展充滿信心,會繼續推 動各業務穩健發展,實現集團業務長期持 續增長的願景。

COVID-19 has presented unprecedented challenges to the world. As a company with a longstanding presence in Mainland China, Hong Kong and Macau, K. Wah Group have spared no effort in supporting the community, assuring the safety of customers and staff and protecting the environment by leveraging its unique strengths, dealing with the adverse epidemic situation with positive energy and courage in solidarity with its fellow citizens in tandem with its principle of "giving back to the society".

The following "K. Wah Headlines" highlights K. Wah Group's over HK\$200 million devotion in cash and supplies in support of the anti-epidemic initiatives in the Mainland China, Hong Kong and Macau, including the donation of over MOP100 million and HK\$100 million subscription for the social bonds by GEG, as well as measures launched by KWCM and the hotel businesses to enhance positive sentiments in the community. In the meantime, the surgical mask production cleanroom built by Tung Wah Group of Hospitals with the financial support of KWIH through the "KWIH Anti-Epidemic Fund" to meet the long-term requirement for masks at the non-profit organizations, commences production.

K. Wah Group rolled on with its business ventures in steady strides. KWIH launched J City, its latest residential project in Jiangmen, and EDGE, the brand new commercial project in Shanghai. KWIH and GEG have both recorded sound results for the financial year of 2019 and expect to sustain stable returns for shareholders. In addition, the Group has garnered multiples international awards in recognition of its outstanding performance in business development, talent development and corporate social responsibility.

The Group remains confident in its future development and will continue to drive the steady development of various businesses to realise its vision of long-term and sustained business growth.

> 編輯委員會 Editorial Committee

	司名稱	嘉華國際集團有限公司	銀河娛樂集團有限公司	嘉華建材有限公司
	mpany Names	K. Wah International Holdings Limited	Galaxy Entertainment Group Limited	K. Wah Construction Materials Limited
簡	稱	嘉華國際	銀娛	嘉華建材
Ab	breviations	KWIH	GEG	KWCM





即將開幕的銀河國際會議中心為澳門會展開啟新篇章,同時拓

R河國際會議中心的會展空間總面積達40,000平方米,擁有一 流的設施,包括無柱式展覽館、演講廳、禮宴廳、會議廳、宴 會廳、多樣的餐飲場所和一家豪華生活酒店 ─ 澳門安達仕酒店, 以及可容納多達16,000名觀眾的銀河綜藝館













目錄 Contents

06>

主席「嘉」書 Letter from the Chairman

• 「志」迎挑戰 「嘉」正能量 Aspiring and staying positive in times of challenge

08)

嘉華頭條 K. Wah Headlines

• 支持防疫工作 為社會「嘉」點正能量

Fight the epidemic to fuel positive energy for all

17)

「嘉」國大事 K. Wah in Focus

- 嘉華新都匯銷售中心盛大開幕 KWIH celebrates the opening of J City's sales office
- 嘉華國際打造上海特色文化生活新 地標 KWIH creates new cultural landmarks and lifestyle in Shanghai
- 銀娛舉辦翺翔星空表演歡賀澳門特區成立20周年
 GEG hosts aerial drone light show
- celebrating 20th anniversary of Macau SAR

 嘉華國際2019年核心盈利按年升5%
- 至31.6億港元 KWIH 2019 underlying profit grows 5% to HK\$3.16 billion
- 銀河娛樂集團公佈2019年全年業績 GEG reports 2019 annual results

28)

傑出成就 Achievements

- 銀娛副主席呂耀東獲評為亞洲博彩 界最具影響力領袖
 Francis Lui named "Most Influential Person in Asia's Gaming Industry"
- 銀娛榮獲兩項社會責任大獎 GEG receives two corporate social responsibility awards
- 尚臻勇奪「iDEAL高端服務式公寓 品牌」
 Stanford Residences receives the "iDEAL Serviced Apartment Brand"
- 嘉華國際獲頒兩項卓越僱主大獎 KWIH achieves double recognition as an employer of choice

31 >

「嘉」國情懷 Corporate Citizenship

- 嘉華國際發佈《環境、社會及管治報告2019》
 KWIH publishes its ESG Report for 2019
- 嘉華建材花藝展創意 KWCM staff showcase creativity in floral arrangement
- 嘉華國際首次贊助「步走大自然」步行 籌款活動 KWIH supports WWF-Hong Kong with maiden sponsorship for Walk For Nature
- 銀娛與澳門可口可樂簽署合作備忘錄 開展膠樽回收循環系統 GEG teams up with Macau Coca-Cola in circular bottle recycling
- 銀娛連續四年舉辦「節能環保週」 GEG organises fourth Energy and Environmental Conservation Week
- 銀娛推出「U-LEAD」工作體驗計劃 為應屆大學畢業生提供實習機會 GEG launches U-LEAD Graduate Internship Program

27)

新聞精點 News in Brief

- 海景嘉福酒店委任莊俊文為總經理 InterContinental Grand Stanford Hong Kong appoints John Drummond as General Manager
- 海景嘉福酒店四度榮膺「世界最佳豪華商務酒店」及多項國際大獎
 InterContinental Grand Stanford
 Hong Kong garners global awards, including the fourth title of "World's Leading Luxury Business Hotel"

34>

員工天地 Staff Corner

- 嘉華國際人才培訓計劃: 靜觀瑜伽訓練 Grooming KWIH future leaders: Yoga for mindfulness
- 嘉華國際不一樣的團隊拓展體驗 Extraordinary team building experience for KWIH staff
- 遊戲欄 Quiz

04 | 嘉天下通訊 | 第六十九期

銀娛認購壹億港元

「志」迎挑戰 「嘉」正能量

Aspiring and staying positive in times of challenge

各位同事:

「同處海角天邊,攜手踏平崎嶇,我哋大家,用艱辛努力寫下那, 不朽香江名句」。「獅子山下」是屬於香港人的歌,也是香港人的精 神,當中每句歌詞都説到我心坎中,也是我當下最真摯的感受。

2019冠狀病毒病疫情倏然來襲,令全球經濟民生深受打擊,國 際貨幣基金組織預測,疫情將導致全球經濟今年萎縮4.9%,再 加上國際間的政治角力,為本港政經局勢增添多種不明朗因素及 波動。本港去年錄得十年來首度經濟收縮,2020年上半年本地生 產總值萎縮約9%,是1974年有紀錄以來最大的半年跌幅。疫情 大流行勢將繼續拖累環球經濟,外圍環境仍然困難,加上本港 正面臨第三波疫情爆發,港府估計今年經濟仍會出現負增長。 而最受打擊的是消費及旅遊相關行業,即零售、酒店旅館及飲食 業,單計零售業今年首五個月累積跌幅近35%,而這些行業都與 集團的業務息息相關。

在這關鍵時刻,回想父母替我以「志|字立名,教我要傳承一份志 氣迎接生命中的種種挑戰,我願以這份志氣與大家共勉。面對 當前困難的營商環境,各同事更要保持身體健康,謹守崗位,努 力使各部門有效率運作。往後我們更應聚焦思考在疫情過後如 何推動經濟活動,讓香港重回正軌,並為構建和平穩定的營商環 境,推動香港經濟長遠發展盡我們的一分力量。

最令我感動的是各業務在這艱難時期,仍堅守[取諸社會,用諸 社會|的信念。嘉華集團四大業務從年初開始總共動用了逾二億 港元支援中港澳各地的防疫抗疫工作,捐款支援多個地區包括 湖北省、廣東省、上海市、香港和澳門等,並捐資推動中國內地 公共衛生、為醫學研究提供資源,冀能盡早控制疫情及研發出有 效的藥物和疫苗;又贊助香港東華三院設立口罩生產工場,有助 紓緩非牟利機構和弱勢社群對口罩的需求。內地以及港澳同事 更發揮[一嘉人|力量,籌組義工隊搜羅及捐贈物資到疫區,向有 需要的人伸出援手。在此我衷心感謝各同事的無私付出和大愛!

嘉華集團扎根中華六十五年,見證過重重難關,最終均能一一跨 過。我深信憑藉「志」迎挑戰,「嘉」正能量的信念,我們必能以「一 嘉人」精神共渡時艱!



嘉華集團主席 呂志和

Dear Colleagues,

Let me start by paraphrasing a few lines from "Below the Lion Rock", a song that we are all familiar with: "In the same place, far beyond, we hold hands and flatten the ruggedness. We, wrote with our arduous hard work that lay the timeless story of Hong Kong." This song speaks to my heart as it signifies the spirit of this city and its people.

The sudden outbreak of COVID-19 took the world by surprise and dealt a heavy blow to the economy and livelihood of people. According to the forecast of the International Monetary Fund, the global economy this year will shrink by 4.9% as a result of the epidemic. Meanwhile, the economic woe is aggravated by an international scene where major powers are locking horns. fuelling uncertainty and volatility in the political and economic prospects of Hong Kong. Last year, Hong Kong reported its first economic contraction in a decade, while its first half-year GDP of 2020 recorded an approximately 9% decline, representing the worst half-year drop since record began in 1974. The Hong Kong Government is expecting negative economic growth this year. given difficult conditions in an international market overshadowed by the epidemic and the third wave of outbreak here at home. Sectors dependent on consumer spending and tourism, namely, retail, hotels and catering, are among the hardest-hit industries. The retail industry, for example, has recorded a nearly 35% decline for the first five months of the year. These are the industries closely associated with the Group's businesses.

At a critical time like this, I am reminded of the meaning of my name "Che" (志), literally "aspirations and goals". My parents named me as such because they would like to see their son aspiring to embrace challenges. In the same token, I am calling upon you to rise to the challenge with aspirations. Confronted by such difficult business conditions, we should stay healthy and continue to work with dedication to ensure efficient business operations. Going forward, we should also focus on how to drive economic recovery in the aftermath of the epidemic and ponder what we can do to build a peaceful and stable business environment for the long-term economic development of Hong Kong.

I have been deeply touched by our persistence in giving back to society even during such difficult times. Since the beginning of the year, K. Wah Group has devoted over HK\$200 million through its four business divisions to support anti-epidemic measures in Mainland China, Hong Kong and Macau, benefiting a number of regions such as Hubei, Guangdong, Shanghai,

Hong Kong and Macau. Our donations have been utilised to bolster public health initiatives and finance medical research in Mainland China, in the hope that the epidemic would be contained as soon as possible and effective medicines and vaccines would be developed. We have also sponsored the set up of a mask production cleanroom by Tung Wah Group of Hospitals, which is expected to supply medical masks to nonprofit organisations and the underprivileged. With the spirit of the K. Wah, voluntary teams have been formed by our staff in Mainland China, Hong Kong and Macau to source and deliver supplies to epidemic-inflicted areas for those in need. Hats off to our colleagues for their selfless dedication and charity!

K. Wah Group has witnessed and steered through countless difficulties for 65 years of its business development. With the aspiration to embrace challenges boosted by the positivity of our spirit, I have no doubt that we will steer through these hard times again!

Lui Che-woo

Chairman of K. Wah Group





支持防疫工作 為社會[嘉]點正能量 Fight the epidemic to fuel positive energy for all

嘉華集團秉承「取諸社會,用諸社會」的理念,為社會提供適切支援,支持防疫抗疫工作。 到目前為止,集團已動用超過二億港元及物資,惠及中國內地、香港及澳門。 In tandem with its principle of "giving back to the society", K. Wah Group has been supporting the anti-epidemic measures. As of now, the Group has devoted over HK\$200 million in cash or in kind in the Mainland China, Hong Kong and Macau.





嘉華國際資助東華三院設立口罩工場

KWIH supports TWGHs in setting up mask production cleanroom

嘉華國際诱過「嘉華國際抗疫基金」捐款港幣370萬 元資助東華三院設立口罩生產工場,其生產的口罩 最近成功獲得ASTM第一、二及三級口罩認證,並 正式投產。集團希望項目能幫助解決非牟利機構的 長遠口罩需求,並提供培訓機會予殘疾人士,讓他 們將來可以獲得相關工作機會。

東華三院作為提供醫療、教育及社會服務的多元 化慈善機構,口罩是其日常運作的必備物資。然而 經 過 是 次 疫 情 經 驗 , 口 罩 需 求 殷 切 , 難 免 加 重 了 非牟利機構搜購口罩的負擔。集團了解情況後決 定支持東華三院發展口罩生產線,除可向東華三院 旗下服務單位供應口罩外,亦向其他非牟利機構 提供訂購服務,希望減輕社福界在金錢及人力上 的負擔,集中資源為弱勢社群服務。

此項目亦可為殘疾人士提供工作培訓機會。口罩製 造因疫情而成為新興行業,項目可提供職前培訓, 為殘疾人士投身職場作好準備,將來融入社會。除 此之外,項目亦會開放兼職職位予中年婦女及退休 人十。

KWIH donated HK\$3.7 million through the "KWIH Anti-Epidemic Fund" to provide funding for the set up of a medical mask production cleanroom by Tung Wah Group of Hospitals ("TWGHs"). Recently, TWGHs has successfully obtained ASTM Level 1, 2 and 3 certification and the cleanroom officially commences operation. The Group hopes that this project will help to meet the demand for masks at non-profit organisations and provide job training for people with disabilities.

As an organisation providing medical care, education and social services, medical masks are essential for supporting the daily operation of TWGHs. However, the massive demand for masks after COVID-19 means that the procurement of masks has become guite a burden for non-profit organisations. The Group has therefore decided to support TWGHs to set up a mask production cleanroom. In addition to supplying masks to service units of TWGHs, it supplies masks to other non-profit organisations. The Group hopes to alleviate the financial and manpower burden on the social welfare sector so that the latter could centralise their resources to serve the underprivileged.

The project also provides job training opportunities for persons with disabilities. Mask production has become an emerging business because of COVID-19. The job training prepares them for employment and help them integrate into the community. Furthermore, it also offers part-time positions to home makers and







嘉華頭條 K. Wah Headlines

銀娛認購壹億港元

澳門中小企事項(疫情防控)社會責任債券



(左至右)中國銀行澳門分行行長李光·澳門特別行政區政府經濟財政司司長李偉農及銀娛副主席呂耀東出席社會責任債券認購儀式。 (Left to right) Li Guang, General Manager of the Bank of China Macau Branch, Lei Wai Nong, Secretary for Economy and Finance of Macao SAR Government and Francis Lui, Vice Chairman of GEG attend the Social Bonds subscription ceremony. 銀娛一直視澳門中小企為合作夥伴,成就中小 企的發展,令澳門經濟適度多元發展。為向受 疫情影響之澳門中小企業提供適切的援助, 銀娛投放一億港元認購中國銀行澳門分行發 行之「中小企業專項(疫情防控)社會責任債 券」,以降低中小企融資成本,緩解他們的營 運及資金壓力,務求促進社會復甦。該債券 亦是中資機構首筆獲得社會責任認證的債券。

嘉華建材亦捐款予香港建造業議會的「建造業抗疫關愛行動」,並參與其準備防疫包的義工活動,為受疫情影響的註冊工友提供現金援助及關愛支援。

Committed to support Macau's development of economic diversification, GEG considers local SMEs as its key partner and support and nurture their development. To provide assistance to SMEs in Macau affected by the epidemic, GEG has subscribed for HK\$100 million of the SMEs themed COVID-19 Impact Alleviation Social Bonds issued by Bank of China (Macau Branch), aiming to drive social recovery by alleviating the operational and financial burden of SMEs through reducing the financing costs of Macau SMEs. This is the first certified Social Bond issued by a Chinese issuer.

KWCM also made donation in favour of the Construction Industry Caring Campaign and volunteered at the preventive kits preparation activities organised by the Construction Industry Council of Hong Kong to provide financial and other support for registered workers affected by the epidemic.

助力國家的新冠病毒防疫工作 Support national epidemic prevention

自年初至今,內地各省市的前線醫護人員一直堅 守崗位,為救治病患人士作出極大的努力和貢獻, 他們的專業及無私精神令人萬分敬佩。在中央 民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室的協調,人 援該地區就應對2019冠狀病毒病的緊急防控 援工作,同時捐出澳門幣500萬元支援澳門,以及 援工作,同時捐出澳門幣500萬元支援澳門,政政向 澳門特別行政區政府、珠海市與橫琴新區政府,於 四月,銀娛向內地再度捐款澳門幣7,500萬元,於 要對內地相關機構的醫護人員關懷、公共衛生推 動,以及疫情醫學研究等工作提供支援。

Since the beginning of this year, frontline healthcare workers in various parts of Mainland China have been steadfast in saving lives. Under the coordination of the Liaison Office of the Central People's Government in the Macau SAR, GEG donated MOP20 million to Hubei Province in order to assist its relief efforts; MOP5 million to support the prevention initiatives in the Macau community; and one million masks to the Macau SAR Government, Zhuhai City Government, and Hengqin New Area Government in February. In April, GEG announced an additional donation of MOP75 million to Mainland China to provide care for healthcare workers, help with public health promotion and support the medical and scientific research related to the epidemic.



KWIH swiftly responds to the epidemic by supporting the epidemic control and preventive measures in Guangdong, Shanghai and Hong Kong, as well as giving out preventive kits to elderly in Jingan, Beizhan and Changning Districts in Shanghai.



而酒精搓手液更由義工隊在專業指導下製作, 乎合世界衛生組織標準,不用多餘的香味劑 或化學成分,減低化學劑對個人及環境的傷 害。獨居長者因社交距離措施下減少了與外 界接觸,義工的探望及禮物成為長者們的安 尉和鼓勵。

在澳門社區方面,銀娛同樣安排專業消毒團 隊到多間非牟利機構進行全面的霧化消毒及 清潔服務,為他們的服務使用者提供一個健 康、安全的環境,關愛及照顧有需要的人士。

此外,銀娛推出特別家庭及幼童防疫關懷計劃,為澳門教育界、托兒服務提供一次過特別援助:及為本地多間學校及非牟利機構提供衛生清潔培訓及捐贈相關物資,助力鞏固防疫意識。銀娛亦與非牟利機構合作,推出「銀娛捐贈在家運動用品計劃」,鼓勵小朋友,尤其是有特別學習需要的兒童在疫情下維持合適的運動。

medical masks, hand sanitisers and alcohol wipes, etc. Most of these items were donated by KWIH staff. Handmade hand sanitisers were even made by the voluntary team under profession guidance, which are free of excessive flavouring agents or chemical substances while meeting World Health Organization standards to alleviate harm of chemical agents to individuals and the environment. As the solitary elderly had been constrained to their homes because of the social distancing, volunteer visits and gifts brought much needed consolation and encouragement.

In Macau, GEG also arranged professional air sanitisation and cleaning at various non-profit organisations to provide a safe and healthy environment for the service users.

GEG rolled out a subsidy scheme for local schools and nursery service users, and carried out sanitation training and donated prevention supplies to local schools and non-profit organizations to assist in maintaining a safe and hygienic environment. Furthermore, GEG teamed up with a local non-profit organization to co-launch a home exercise equipment subsidy scheme for children, especially those with special education needs, to exercise at home amid the epidemic.

《獨居長者家居消毒服務所採用的消毒劑屬於 全天然並符合家居及食用安全·而且對環境 無事。

Natural disinfectants used in the solitary elderly household sanitisation services are safe and harmless to human, homes and the environment.

與非牟利機構合作 關愛有需要人士 Support those in need with non-profit organisations

嘉華國際與世界綠色組織合作,聯同專業消毒團隊為黃大仙、荃灣及蘇屋邨超過120戶獨居長者提供免費家居消毒服務。消毒服務能為家居提供持續30天的抗菌、抗病毒及驅蟲功效。集團希望為因行動不便而未能自行清潔的獨居長者提供適切的支援,幫助他們保持家居衛生。

「一嘉人」義工隊亦於消毒進行期間陪伴長者,向他們講解消毒過程,又送上「一嘉人」打氣包及宣傳防疫知識。打氣包內有口罩、消毒搓手液及消毒濕紙巾等,當中大部分物資是由嘉華國際員工所募捐。

KWIH worked with World Green Organisation to arrange free professional sanitisation services for more than 120 solitary elderly households in Wong Tai Sin, Tsuen Wan and So Uk Estate. The sanitisation services offered antibacterial, antivirus, and pest repellent effects that could last for 30 days. Since the solitary elderly may experience difficulties in cleaning their homes by themselves, it is hoped that the services can alleviate their plight.

The KWIH voluntary team stayed with the elderly during the sanitisation service to explain the process, giving out preventive kits and sharing hygiene tips with them. The preventive kits include



← 在具有體育教育專業資格的教練指導下,銀娛義工隊成員聯同聖公會拍攝親子運動示範教學短片,傳遞熱愛運動的精神。
Under the guidance of a professional fitness trainer, GEG Volunteers film a set of tutorials in collaboration with Sheng Kung Hui Macau Social Services Coordination Office to demonstrate proper use of the equipment in a bid to spread positivity through sports.











關愛「嘉」人 Caring for the K. Wah family

除了支援政府及社區各階層外,嘉華集團本著「一嘉人」精神,為客戶及員工締造健康和安全的環境,以積極態度迎接挑戰。 K. Wah Group strives to support the government and the community, also to foster a safe and healthy environment for our customers and staff, so that we can stand united in the challenging times.

- 1 ── 嘉華國際明白商戶的業務備受疫情影響,為此向旗下部份商戶提供 2 了短期的租金寬減措施,以緩解他們的營運及資金壓力。同時,為 確保酒店賓客可以安心享受旅程,集團位於中國內地、香港及澳門 的所有酒店和營運場所均定期進行清潔,其中銀娛更使用醫療級別 的「加速過氧化氫」(Oxivir®)進行深層消毒殺菌。
 - KWIH understands that the businesses of its tenants have been affected by the epidemic, hence, have provided short-term rent concessions to some tenants to alleviate their operational and financial pressure. Meanwhile, to assure a safe and healthy environment for guests, disinfections are carried out regularly at all hotels and properties of the Group in Mainland China, Hong Kong and Macau. Accelerated Hydrogen Peroxide (Oxivir®) has been used for hospital-grade disinfection in all GEG hotel rooms.
- ─ 在防疫物資供應未穩定時,嘉華國際為員工送上「一嘉人」打氣包, 4 當中包括口罩、消毒搓手液、營養補充品及消毒酒精噴霧。嘉華建 材及集團旗下的海景嘉福酒店、仕德福酒店、仕德福山景酒店及尚 臻維港,亦向員工送上物資,鼓勵員工做好防疫措施。 When anti-epidemic supplies were unstable, KWIH provided each employee with the preventive kits containing medical masks, hand sanitisers, nutritional supplements and disinfectant spray. KWCM and the Group's InterContinental Grand Stanford Hong Kong, Stanford Hotel, Stanford Hillview Hotel and Stanford Residences Victoria Harbour also gave out supplies to staff to encourage proper preventive measures.

- ── 嘉華國際以優惠價為員工訂購SOHO east及 J SENSES的午餐,減少員工中午外出的需要,又 為員工製作健康資訊短片及提供防疫貼士,讓員 工以正確的方法應對疫情。
 - KWIH has arranged lunch delivery services from SOHO east and J SENSES at discounted prices for staff who prefer to stay indoors. Meanwhile, the Group produced videos offering health tips on proper preventive measures for staff.
- 嘉華建材推出「嘉華步步賞」步行獎勵計劃,員工 只要在每半個月內達到指定步數,就可以獲得獎 賞。藉此鼓勵同事多走路,培養健康生活習慣。 KWCM introduces "Walk for Reward" programme encouraging staff to walk more as a way to stay healthy. Staff who reached a designated amount of steps within half a month will be awarded.

STANFORD RESIDENCES XUHUI

rich heritage of the former French Quarter, echoing the legendary gracefulness. The royal garden here

Stanford Residences Xu Hui Five-star service is has exclusive access to The Palace amenities, including with not only the grand

lobby and tranquil reading swimming pool.

provided here. Meticulous quality life.









HONORS (Left to right):

- Golden-Pillow Award of China Hotels: The Best High-end-Long-term Apartment Brand 2019
- World Travel Awards: China's Leading Serviced Apartment Brand 2019

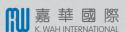


(8621) 8030 2038 www.stanfordresidences.com



A LEGACY IN THE MAKING GRAND SUMMIT 毗鄰南京西路「嘉天匯」頂層收藏版天際大平層耀世綻放 歡迎預約品鑒貴賓專線 86-182 1753 3568





嘉華新都匯銷售中心盛大開幕 KWIH celebrates the opening of J City's sales office



嘉華國際執行董事呂耀華於致辭時指項目從規模、地段、設計、交通配套、教學資源等方面,均為江門區最優質,自住或投資都是最佳選擇。
Alexander Lui, Executive Director of KWIH, believes the project, arguably the best in Jiangmen District in terms of scale, location, design, transportation facilities and educational resources, offers an excellent choice for homebuyers and investors alike.



▲ 嘉華國際執行董事呂耀華(右二)和一眾嘉子 參與剪綵儀式。

Alexander Lui, Executive Director of KWIH (second from right) and guests officiate the ribbon cutting ceremony.

嘉華國際江門全新住宅項目嘉華新都匯於年初舉行銷售中心開幕儀式,並於4月中舉行了首次內部認購及貴賓客戶優先選購活動,銷售成績令人滿意。嘉華新都匯為嘉華國際2020年首個重點住宅項目,也是集團貫徹深耕大灣區發展戰略的重要一步。項目位於江門市江海區府西核心,連接廣珠城際鐵路江門東站,交通四通八達。區內設有兒童遊樂場、健身跑道、游泳池及休閒區等設施,周邊亦有中、小學等教育資源,生活配套完善。

KWIH celebrated the opening of a sales office at J City, its latest residential project in Jiangmen, early this year. The first internal and VIP pre-sale event held in mid-April was met with satisfactory sales. J City represents the first of KWIH's key residential projects in 2020 and a milestone signifying the Group's strategic development in the Greater Bay Area. The project enjoys convenient transportation access from its location in the heart of the West Parcel of Jianghai District in Jiangmen, connecting to the Jiangmendong Railway Station of the Guangzhou-Zhuhai Intercity Railway. Besides, the community is equipped with facilities such as playgrounds, fitness track, swimming pool and leisure area, etc. The fully-fledged ancillary facilities are further complemented by educational resources provided through primary and secondary schools in the neighbourhood.

項目總樓面面積合共約278,600平方米, 由兩塊毗連地段組成。項目將建設20棟高 層住宅大廈、提供約2,300個單位配備商 業零售設施。

The project comprises of two adjacent land sites on which 20 residential buildings will be built, offering approximately 2,300 units complemented by commercial and retail portions with a total GFA of approximately 278,600 square metres.



嘉華國際打造上海特色文化生活新地標 KWIH creates new cultural landmarks and lifestyle in Shanghai



嘉華國際一直以締造理想和諧的生活國度為發展宗旨,多年來以臻善創新的意念打造別樹一幟的物業。繼2017年為上海嘉華中心的J SENSES和H SENSES重新定位後,集團早前把毗鄰豪宅項目嘉御庭的商業街 — 嘉御里,塑造為一個既有歷史文化底蘊,又具時尚感的精致國際藝術生活恆區。集團更於2020年中推出全新商業項目一盈凱文創廣場,為城市提供更豐富多元的現代生活體驗。

Sharing the common vision of excellence and sustainability, KWIH has always been a trend-setter in the introduction of unique and sophisticated lifestyles in project development. Following the rebranding of J SENSES and H SENSES of Shanghai K. Wah Centre in 2017, the Group has recently transformed Palace Lane, a commercial street adjacent to the luxury residential project The Palace, into an exquisite international neighbourhood of art and lifestyle combining the charm of old Shanghai in vogue. In mid 2020, the Group also launched a brand new commercial project, EDGE, to provide a more diverse lifestyle in the city.

精緻藝術生活街區 — 嘉御里 Palace Lane, a neighbourhood of exquisite art and lifestyle

嘉御里位於上海徐匯區建國西路,區內充滿海派文化氣息,鄰近地鐵九號線及十二號線,交通便利,地理位置無可比擬。街區以Art Deco建築風格為主,業務發展策略融合城市歷史文化特色,匯聚眾多知名品牌,涵蓋藝術、美食、運動及家居精品等,為顧客帶來全新的生活休閒體驗,並為徐家匯商圈注入全新時尚活力元素。

Palace Lane is located in Jianguo West Road, Xuhui District, Shanghai. Embracing a profound cultural heritage underpinned by the Haipai sentiments, Palace Lane is situated at an unrivalled location enjoying convenient transportation facilities afforded by Metro Line 9 and Line 12 nearby. The landmark features a predominantly Art Deco architectural style. Our strategy for development is underpinned by the integration of the historical and cultural characteristics of the city, attracting a wide category of renowned brands ranging from art, dining, sports and home furnishings, etc. to set their footprint. This destination is set to offer a brand new experience of leisure-in-shopping to consumers and injects fresh vibrancy into Xuhui District.

時尚潮流商業項目 — 盈凱文創廣場 EDGE, a stylish and dynamic commercial project

此外,項目從設計、建築以至 經營及管理,都融入綠色概念, 務求為周邊社區及環境帶來正 面影響。盈凱文創廣場獲美國 綠色建築委員會頒發LEED金級 預認證(核心及外殼組別)和國 家綠色建築標誌。



EDGE started operation in June 2020. The 18-storey office tower is located at Suzhou Creek in Shanghai, and is surrounded by some of the city's most sought-after attractions and cultural landmarks with ease of access to all neighbouring area. Inside the exterior wall featuring juxtapositioned rectangular shapes, there are sky gardens on the middle and high levels which offer panoramic cityscapes in a blend of office and recreational spaces.

In addition to its allure, EDGE integrates eco-friendly concepts into its design, construction, operations and management to bring positive impacts to the surrounding communities and the environment. EDGE received LEED (core and shell) Gold pre-certification and China Green Building Label.

作為可持續發展的建築,盈凱文創廣場融合多元環保方案,包括:

As a sustainable building, EDGE has introduced a wide range of environmental solutions including:

- 建築能源管理系統,可以實 時監察、控制和優化能源績 效
- Building Energy Management System to monitor, control and optimise energy performance in real time
 - FCU+新風空調系統及 雨水灌溉系統
 - FCU+ fresh air system and rainwater recycling system

- 節能冷卻裝置和冷卻系統,進 一步減少電力消耗
- Energy-efficient chillers and cooling systems to further reduce electricity consumption
 - 綠化天台和露台,改善空氣質素並減輕城市的 熱島效應
 - Green roofs and terraces to improve air quality and alleviate urban heat island effects



嘉華國際2019年核心盈利按年升5%至31.6億港元 KWIH 2019 underlying profit grows 5% to HK\$3.16 billion



▲ 上海的嘉御庭三期 — 璈峰銷售成績理想。
The Palace III — Le Haut in Shanghai records satisfactory sales results

嘉華國際集團有限公司(「嘉華國際」或「集團」)於2019年繼續秉持「品精質優」的宗旨,以穩健的策略推售優質項目,銷售成績理想。截至2019年12月31日,集團未入賬合約銷售總額達108億港元,預期於2020年或2021年內入賬,為未來盈利奠下堅穩基礎。雖然市場於年內較為波動,2019年度核心盈利達31.6億港元,按年上升5%。由於在2019年較少投資物業落成或轉為出租,投資物業重估收益較2018年減少,以致股東應佔溢利減少至31.5億港元。董事會建議派發末期股息每股14港仙,全年共派息每股20港仙,持續為股東帶來穩定回報。

K. Wah International Holdings Limited ("KWIH" or "the Group") recorded satisfactory sales results for 2019 as it continued to launch its premium projects in a prudent manner in adherence to the guiding principle of "Ouality and Excellence". As at 31 December 2019, total attributable contracted sales to be booked amounted to HK\$10.8 billion, which are expected to be booked in 2020 or 2021, will lay a solid foundation for the Group's profit in the future. Although the market was rather volatile during the year, underlying profit for the year 2019 grew 5% year-on-year to HK\$3.16 billion. With fewer investment properties completed for or converted to leasing in 2019, revaluation gain from investment properties decreased as compared to 2018, resulting in the decrease in profit attributable to equity holders of the Group to HK\$3.15 billion. The Board of Directors has recommended a final dividend of 14 HK cents per share. Total dividend for the year amounted to 20 HK cents per share, representing stable returns for shareholders.

集團主要入賬項目包括香港的嘉匯、上海的嘉 御庭三期 — 璈峰與嘉濤灣、南京的嘉譽山及 廣州的嘉匯城。此外,集團的投資物業組合應 佔總樓面面積增至約28萬平方米,經常性租金 (包括酒店)收入按年上升7%至約6.95億港元, 主要投資性物業包括香港J SENSES、上海嘉 華中心、上海尚臻系列的高端服務式公寓、廣 州花都皇冠假日酒店、廣州花都嘉華廣場,以 及於2019年年底落成的盈凱文創廣場。

Sales of K.CITY in Hong Kong. The Palace III - Le Haut and Windermere in Shanghai. The Peak in Nanjing and J Metropolis in Guangzhou accounted for the majority of the attributable revenue of the Group for the year. Moreover, as at the end of 2019, attributable GFA of the Group's portfolio of properties for investment was approximately 280,000 sq.m.. Recurring rental income (including hotel income) grew by 7% year-on-year, to approximately HK\$695 million, with contributions coming mainly from J SENSES in Hong Kong, Shanghai K. Wah Centre and high-end Stanford Residences serviced apartments in Shanghai, Crowne Plaza Hotel Guangzhou Huadu and K. Wah Plaza in Huadu and EDGE, a project completed at the end of

發展項目適時推出 Timely launch of new development projects

集團第二個啟德項目 — 嘉峯匯的首兩批單位經已開售。另外, 位於九龍傳統豪宅地段的嘉林邊道項目,建築進度理想,預計 於2020年年中落成,隨後推出市場發售。而位於長沙灣的臨海 項目,第一期500多個單位正申請預售許可證。

內地方面,江門嘉華新都匯由兩幅連接江門東站的相連地塊組成,工程順利進行,首批單位亦已於2020年開售,銷售成績令人滿意。集團佔50%的江門駿景灣項目嘉駿花園,首批單位已於2020年1月推售。位於蘇州高新區的42號地段住宅項目,工程亦進展順利,預計可在2020年下半年開售。至於2018年購入的東莞茶山地塊,工程已於2019年下半年展開。項目首批單位預計最快可在2020年下半年推出市場。

The Group has already launched the first and second batches of units of K.SUMMIT, its second project in Kai Tak. The construction of the Grampian Road project located in a prime residential area in Kowloon is well underway and is expected to be completed in mid 2020 and launched afterwards. As for the harbourfront project in Cheung Sha Wan, we are in the process of applying for pre-sale consent in respect of 500 plus units in Phase 1.

In Mainland China, construction is progressing well for J City, which comprises two adjacent land sites connected to the Jiangmendong Railway Station in Jiangmen. The first batch of



▲ 江門嘉華新都匯的每個客廳享盡窗外無邊景色,而且通風及採光良好,成為項目戶型的一大特色。

Each living room of J City, Jiangmen, enjoys a panoramic cityscape of the district. The units are prominently characterised by the availability of natural ventilation and daylight.

units has already been launched in early 2020 with satisfactory results. The first batch of units of Jiajun Garden, the Group's 50% held Junjingwan Project in Jiangmen, were launched for sale in January 2020. The construction of Lot 42, National Hi-Tech District project in Suzhou is progressing and expected to be launched in the second half of 2020. Chashan project in Dongguan acquired in 2018 commenced construction in the second half of 2019. The first batch of units will be available for sale in the second half of 2020 at the earliest.

積極補充土地儲備 Active landbank replenishment



▲ 位於上海長寧區武夷路之商業地塊·將結合保育和商業活化的元素·打造成多功能文創娛樂項目。

The commercial site at Wuyi Road, Changning District, Shanghai, will be developed as a multi-functional and cultural project, incorporating heritage preservation and revitalization elements.

憑著財務狀況堅穩之優勢,嘉華國際以穩健的策略,補充優質地塊。集團以合資方式分別於香港投得三幅住宅地塊,包括港鐵康城站第十一期項目,以及啟德地區兩個新項目。

長三角方面,集團於2019年獨資投得位於上海長寧區之商業地塊及蘇州市相城區住宅地塊。珠三角方面,嘉華國際亦以合資方式參與一個位於江門的發展項目。全年新增六個項目合共約18萬平方米的應佔總樓面面積。集團現時在香港加上內地的土地儲備大約有160萬平方米的應佔總樓面面積,為未來發展提供堅實的動力。

Capitalising on its solid financial strengths, KWIH successfully replenished quality land parcels in line with a prudent strategy. The Group acquired three new residential land parcels in Hong Kong through joint ventures, including the MTR LOHAS Park Station Package 11 and two Kai Tak projects. In the Yangtze River Delta region, the Group acquired a commercial land parcel in the Changning District, Shanghai and a residential land parcel in Xiangcheng District, Suzhou in 2019 as a sole investor. In the Pearl River Delta region, the Group has participated in a development project in Jiangmen through joint venture. These six new projects added a total attributable GFA of approximately 180,000 sq.m. to the Group's landbank during the year under review. Currently, the Group has a landbank boasting an attributable GFA of approximately 1.6 million sq.m. in Hong Kong and Mainland China, providing a solid impetus for its future development

「嘉」國大事 K. Wah in Focus

銀河娛樂集團公佈2019年全年業績 GEG reports 2019 annual results



銀河娛樂集團有限公司(「銀娛」或「集團」)公佈截至2019年12月31日止三個月及十二個月期間之業績。集團2019年全年淨收益為519億港元,經調整EBITDA為165億港元。撤除非經常性及其他開支,全年經調整股東應佔溢利為140億港元,按年持平。第四季度博彩業務淨贏率偏高,淨贏率正常化後,第四季度經調整EBITDA為39億港元,按年下跌9%,按季下跌1%。

Galaxy Entertainment Group ("GEG" or the "Group") reported results for the three months and twelve months periods ended 31 December 2019. The Group posted net revenue of HK\$51.9 billion and adjusted EBITDA was HK\$16.5 billion. Full-year adjusted net profit attributable to shareholders was HK\$14.0 billion, flat year-on-year after adjusting for non-recurring and other charges. Normalized Q4 adjusted EBITDA amounted to HK\$3.9 billion, down 9% year-on-year and down 1% quarter-on-quarter.

「澳門銀河™」全年經調整EBITDA為126億港元。星際酒店全年經調整EBITDA為35億港元。「澳門百老匯™」全年經調整EBITDA為3,900萬港元。第四季度「澳門銀河」五間酒店、星際酒店及百老匯酒店的平均入住率接近100%。

由於若干地緣政治及經濟因素影響,投資者情緒非常波動。於2019年,集團按管理層基準計算*的博彩收益總額按年下跌12%至594億港元。其中,中場收益總額按年上升6%至293億港元,貴賓廳收益總額按年下跌26%至276億港元,角子機收益總額按年增加2%至25億港元。

Galaxy Macau[™]'s full year adjusted EBITDA was HK\$12.6 billion. StarWorld Hotel's full year adjusted EBITDA was HK\$3.5 billion. Broadway Macau[™]'s full year adjusted EBITDA was HK\$39 million. The hotel occupancy for Q4 across the five hotels of Galaxy Macau, StarWorld Hotel and Broadway Hotel was close to 100%.

Investor sentiments were volatile owing to geopolitical and economic issues. The Group's total gross gaming revenue ("GGR") on a management basis* in 2019 was HK\$59.4 billion, down 12% year-on-year. Total mass table GGR was HK\$29.3 billion, up 6% year-on-year. Total VIP GGR was HK\$27.6 billion, down 26% year-on-year. Total electronic GGR was HK\$2.5 billion, up 2% year-on-year.

* 法定收益及按管理層基準計算的收益主要差別為城市娛樂會收益的計算,按法定基準包括其(應佔)貢獻,按管理層基準則包括其博彩收益。在集團層面,博彩數據包括集團擁有的度假城及城市娛樂會。
The primary difference between statutory gross revenue and management basis gross revenue is the treatment of City Clubs revenue where

The primary difference between statutory gross revenue and management basis gross revenue is the treatment of City Clubs revenue where fee income is reported on a statutory basis and gross gaming revenue is reported on a management basis. At the group level the gaming statistics include Company owned resorts plus City Clubs.

維持健康及高流動性的資產 Maintains healthy and liquid capital

截至2019年12月31日,集團持有現金及流動投資達523億港元及淨現金517億港元,總負債為6億港元。 集團的資產負債表配合來自營運的現金流,讓集團可以透過派發股息把盈利回饋股東的同時,亦可以投資集團的發展藍圖以及到海外發展的目標。年內集團已透過派付兩次特別股息回饋股東,分別為每股0.45及0.46港元,並於2020年4月24日派發另一次特別股息每股0.45港元。 As of 31 December 2019, cash and liquid investments were HK\$52.3 billion and net cash was HK\$51.7 billion. Total debt was HK\$600 million. The balance sheet combined with cash flow from operations allows us to reward shareholders via dividend payments while funding the development pipeline for Macau as well as international expansion ambitions. Following two special dividends of HK\$0.45 per share and HK\$0.46 per share paid during the year to reward shareholders, the Group announced another special dividend of HK\$0.45 per share paid on 24 April 2020.

繼續開拓發展機會

Ongoing pursuit of development opportunities

集團於「澳門銀河」及星際酒店進行總值15億港元的提升工程計劃即將完成,並已經確 定和研究其他改善工程的可行性。

銀娛已為長遠的發展建立獨特定位。集團繼續推進第三、四期項目的發展工程,將提供合共約4,000間酒店客房及別墅,包括適合家庭和高端旅客的客房、400,000平方呎的會議展覽空間、500,000平方呎設有16,000個座位的多用途場館、餐飲、零售以及娛樂場等。集團在2019年8月推介銀河國際會議中心與銀河綜藝館,更欣然歡迎凱悦酒店在澳門及銀河度假城區開設首家安達仕酒店(Andaz Hotel)。日本方面,集團團隊繼續為拓展日本市場而努力,與澳門的業務和其他海外發展計劃相輔相成。

長遠而言,集團對澳門的前景仍然充滿信心。隨著路氹第三期的開幕,銀娛正處於有利位置以捕捉未來增長,並繼續支持澳門政府發展成為「世界旅遊休閒中心」的願景。

▲ 銀河國際會議中心目標於2021年上半年開幕。
Galaxy International Convention Center is targeted to open in the first half of 2021.

As the HK\$1.5 billion property enhancement program at Galaxy Macau and StarWorld Hotel is nearing completion, the Group has identified and is reviewing additional enhancement opportunities.

GEG is uniquely positioned for long term growth. Phases 3 & 4 will provide approximately 4,000 hotel rooms and villas, including family and premium high-end rooms, 400,000 square feet of MICE space, a 500,000 square feet 16,000-seat multi-purpose arena. F&B. retail and casinos. In August 2019, the Group introduced Galaxy International Convention Center and Galaxy Arena, and is pleased to welcome Hyatt Hotel Corporation's first Andaz Hotel in Macau at the Galaxv Integrated Resorts precinct. In Japan, the team will continue to expand the Group's presence in the Japanese market, such that the business in Japan will complement Macau operations and other international expansion ambitions of GEG.

In the longer term, the Group remains very confident in the outlook for Macau. With the planned opening of Cotai Phase 3, GEG is well-positioned for future growth and to continue to support the Macau Government's vision of developing Macau into a "World Centre of Tourism and Leisure".



Refined Cantonese Dining

Award-winning Hoi King Heen offers an authentic Cantonese dining experience with a modern twist. Every dish is prepared by Executive Chinese Chef Leung Fai Hung, who has over 40 years of culinary experience, with great details and a paramount of traditional craftsmanship.

巧手粤菜佳餚

屢獲殊榮的海景軒為客人呈獻傳統又別具創意的廣東美饌。入行超過40年的中菜行政總廚 梁輝雄師傅對於每道佳餚的細節均是一絲不苟,展現別樹一格的非凡技藝。



Tel電話: (852) 2731 2883

E-mail 電影: hoikingheen@icgrandstanford.com

香港九龍尖沙咀東部歷地道70號地庫2層

Basement Two, 70 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong







海景嘉福酒店委任莊俊文為總經理 **InterContinental Grand Stanford Hong Kong** appoints John Drummond as General Manager

海景嘉福酒店委任莊俊文於2020年1月1日開始出任總經理一職。莊俊文投身酒店行業 超過20年,早期於蘇格蘭格拉斯哥鑽研烹調傳統法國美食,其後到亞洲、澳洲及中東 等地發展事業。莊俊文於2004年加入海景嘉福酒店擔任行政總廚,於2006年晉升為 餐飲部總監,更自2010年起成為酒店的駐店經理。

莊俊文對於是次委任表示:「我很高興擔任這家香港唯一的洲際品牌酒店的掌舵人, 帶領團隊不斷努力追求進步,為客人提供最優質的服務和設施,並將水平提升至更

John Drummond has been appointed as General Manager of InterContinental Grand Stanford Hong Kong as of 1 January 2020. With extensive experience in the hospitality industry for more than 20 years, Mr Drummond commenced his career in Glasgow where he focused on classic French cuisine before leaving Scotland to develop his career in Asia, Australia and the Middle East. Mr Drummond joined InterContinental Grand Stanford Hong Kong in 2004 as Executive Chef and was promoted to Director of Food and Beverage in 2006. Prior to his appointment as General Manager, he had been the Resident Manager of the hotel since 2010.

Mr Drummond was excited about the appointment. "I am delighted to take the helm of this only InterContinental branded hotel in Hong Kong, leading the team to strive for continuous improvement and to provide our guests with the finest service and facilities, taking our service standards to a new level." he said.

▲ 莊俊文對威士忌具濃厚的興趣和豐富知識。因此,他兼任酒店的威士忌大使,並於2016年創辦了第一屆「香港威士忌節」。 Being a whisky aficionado and expert, Mr Drummond is the whisky ambassador of the hotel who in 2016 launched the first-ever Hong Kong Whisky Festival.

海景嘉福酒店連續四年榮曆[世界最佳豪華商務酒店 | 及多項國際大獎 InterContinental Grand Stanford Hong Kong garners global awards, including the fourth title of "World's Leading Luxury Business Hotel"

最佳商務酒店獎]的六次得主。這個被譽為「旅遊業奧斯卡」的獎項,肯定了酒店竭誠待客的努力,以及秉承「出色的酒店,客人的最愛」 的服務承諾。此外,酒店內的中菜廳海景軒連續兩年躋身全球餐廳網上評審平台Opinionated About Dining的[2020亞洲100+最佳餐廳]。

InterContinental Grand Stanford Hong Kong has been crowned as "World's Leading Luxury Business Hotel" for the fourth time in a row at the World Travel Awards ("WTA") 2019! The hotel also won "Hong Kong's Leading Hotel" and "Hong Kong's Leading Business Hotel" for the sixth time. The hotel's continuous efforts in delivering true hospitality and enlivening the brand's promise to create a "Great Hotel, Guests Love" were well recognised at this "Oscars of the travel industry". Apart from that, Hoi King Heen, the Chinese restaurant at the hotel, has been selected as one of the "2020 Top 100+ Asia Restaurants" by

the global restaurant ranking system, Opinionated About Dining, for the





海景嘉福酒店總經理莊俊文(前排)及其管理層團隊感謝業界及 顧客對酒店服務的肯定。

John Drummond (front row), General Manger of the InterContinental Grand Stanford Hong Kong, and his management team thank the industry and patrons for commending the hotel's service.

傑出成就 Achievements



銀娛副主席呂耀東獲評為 亞洲博彩界最具影響力領袖 Francis Lui named "Most Influential Person in Asia's Gaming Industry"

銀娛副主席呂耀東於「第12屆亞博匯50強」中獲選榜首,榮膺「亞洲博彩界最具影響力的領袖」,肯定了其傑出的成就,以及其對業界和社會的貢獻。另外,銀娛首席營運總監 — 澳門祁嘉杰亦列入「亞洲業界中最具影響力人士50強」,足證銀娛團隊的實力。銀娛以糅合中西合壁的管理文化優秀之處,經營「澳門銀河™」、「澳門百老匯™」及星際酒店三個旗艦項目,各項目至今屢獲殊榮,深受各界歡迎。

Francis Lui, Vice Chairman of GEG, was named the "Most Influential Person in Asia's Gaming Industry" at the "12th Inside Asian Gaming Power 50" in recognition of his extraordinary achievements and contributions to the industry and the community. The strength of the GEG team was further testified by the inclusion as well of Kevin Kelley, Chief Operating Officer — Macau of GEG on the "Asian Gaming Power 50 list". Underpinned by a management style that blends the best of Eastern and Western cultures, the three flagship properties of GEG — Galaxy Macau™, Broadway Macau™ and StarWorld Hotel have been well received by the market and honoured with numerous awards and accolades.

銀娛榮獲兩項社會責任大獎 GEG receives two corporate social responsibility awards

銀娛於「澳門商務大獎2019」榮膺「企業社會責任大獎」金獎,亦於「第二屆大中華最具影響力品牌及企業家頒獎典禮」獲頒「社會責任大獎」,肯定了其在履行企業社會責任方面的傑出表現及努力。銀娛於2019年籌辦及參與超過200項社區活動,多年來服務了超過120個慈善團體及協會,足跡遍及澳門、香港及中國內地多個地方。

In recognition of its outstanding efforts and accomplishments in corporate social responsibility, GEG received the Gold Award in the "Corporate Social Responsibility Award" category at the "Business Awards of Macau 2019" and the "Social Responsibility Award" at The 2nd Greater China's Most Influential Brand & Entrepreneur Awards Ceremony. GEG has organised and participated in over 200 community activities in 2019, while serving with over 120 charity organisations and non-profit groups in Macau, Hong Kong and Mainland China over the years.



尚臻勇奪「iDEAL高端服務式公寓品牌」 Stanford Residences receives the "iDEAL Serviced Apartment Brand"

尚臻榮獲2019 iDEALShanghai Awards的「iDEAL高端服務式公寓品牌」。秉持「尚悦生活,臻享雋致」的經營理念,為國內外高端旅居家庭提供溫暖的異地之「家」,尚臻靜安、尚臻徐匯、尚臻金橋三個項目在去年均表現優異,得到住戶和業界的高度認可。獎項由上海日報讀者按多項標準投選,足證尚臻持續為住客提供的貼心服務和卓越住宿體驗獲大眾認同。



Stanford Residences has won the "iDEAL Serviced Apartment Brand" in 2019 iDEALShanghai Awards Positioned to be "Where Enchanted Living Comes Together", Stanford Residences is devoted to providing a heart-warming "home away from home" for high-end travelling families from China and other countries. The three residential projects launched by Stanford Residences namely, Stanford Residences Jing An. Stanford Residences Xu Hui and Stanford Residences Jin Qiao, have all delivered excellent performance last year and garnered high recognition from the residents and the industry. Voted by readers of Shanghai Daily based on multiple criteria, this award is a huge recognition for the team, and a testament for their efforts to offer tailored services and a premium experience in serviced apartments like no other.

嘉華國際獲頒兩項卓越僱主大獎 KWIH achieves double recognition as an employer of choice

嘉華國際連續四年獲《JobMarket》頒發「卓越僱主大獎」,今年更兼奪「卓越僱員生活及工作平衡大獎」。除了提供工作培訓和晉升機會,嘉華國際亦用心打造愉快和家庭友善的工作環境,並舉行不同類型的興趣班和戶外活動,務求讓員工在工作和生活之間取得平衡。

KWIH received the "Employer of Choice Award" from JobMarket for the fourth consecutive year, and won in addition the title of "Work-life Balance Award" this year. Apart from providing training and development opportunities to groom talents, KWIH creates a family-friendly working environment and organises a range of interest classes and outdoor activities to enable staff to strike a healthy work-life balance.

觀看嘉華國際代表於 《JobMarket》 「卓越僱主大獎」的專訪: Watch the interview with KWIH representatives on winning the awards:





源自香港

米芝蓮星級順德菜

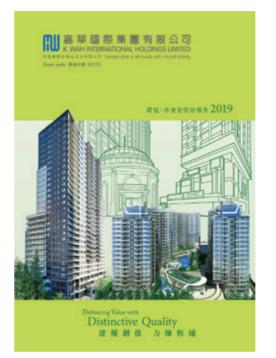
現已登陸「澳門銀河™」







嘉華國際發佈《環境、社會及管治報告2019》 KWIH publishes its ESG Report for 2019



可持續發展是嘉華國際業務中重要的一環。集團從項目設計、建設到營運及管

嘉華國際於2020年4月發佈《環境、社會及管治報告2019》闡述集團如何以實際行動 减少業務對環境造成的潛在不利影響,並在構建可持續發展及具適應力的未來,同 時緊貼行業最佳常規。多年來,集團一直致力培養以人為本的文化,透過誠信、團 隊合作及堅毅不屈的精神追求可持續發展。

Sustainability is a core part of business at KWIH. The principles of sustainable development guides the entire operation cycle from management, project design, construction and daily operations.

KWIH published its "Environmental, Social and Governance Report 2019" in April 2020, presenting the Group's tangible actions to minimise potential negative impacts associated with its operations on the environment and to keep abreast of industry best practices as KWIH worked to build a sustainable and resilient future. The Group's quest for sustainability has also been underpinned by the integrity, teamwork and perseverance of its staff nurtured in a people-oriented culture fostered over the years.



嘉華建材花藝展創意 KWCM staff showcase creativity in floral arrangement

嘉華建材舉辦花藝工作坊,邀請大埔匡智廣福 慧妍雅集工場的學員教授同事插花技巧,為 辦公室及家居作點綴,希望藉此讓同事在工作 之餘也可以欣賞生活中的閑情,體驗美麗又 舒壓的花藝樂趣。

At a floral arranging workshop organised by KWCM, trainees from Hong Chi Kwong Fuk Wai Yin Workshop, Tai Po, taught our colleagues to arrange a variety of unique bouquet designs that would brighten up their offices and homes. Appreciating a moment of leisure with the refreshing and relaxing experience of the art of floral arranging is definitely one of the

takeaways.



嘉華建材同事對自己的作品感到十分滿意。 KWCM staff are proud of their creative works. 「嘉」國情懷 Corporate Citizenship

「嘉」國情懷 Corporate Citizenship

嘉華國際首次贊助「步走大自然」步行籌款活動 KWIH supports WWF-Hong Kong with maiden sponsorship for Walk For Nature

嘉華國際致力推動環境保育,並首次贊助由世界自然基金會香港分會舉辦的步行籌款活動—「步走大自然」。一眾員工帶同家人、朋友遠離石屎森林,走進米埔自然保護區,近距離欣賞遷徙性候鳥及濕地中獨有的動植物。在五公里步行路線中,同事們不但能在大自然中漫步,更能認識生態保育的重要性。



參加者透過互動攤位中不同小 挑戰,吸收生態保育資訊及體 驗可持續發展生活模式。

The participants learn about the importance of conservation and get a taste of the sustainable lifestyle by participating in a series of interactive challenges set up at various check points.



In line with its commitment to environmental conservation, KWIH sponsored Walk For Nature, a walking fundraising event, hosted by WWF-Hong Kong, for the first time. Our staff and their associates spent time away from the concrete jungle and walked through Mai Po Nature Reserve to admire the beautiful scenery and explore the unique plants and animals in wetland habitats at close range. Through the 5-km walk, our staff learnt the importance of conserving natural environment and biodiversity.

銀娛與澳門可口可樂簽署合作備忘錄 開展膠樽回收循環系統 GEG teams up with Macau Coca-Cola in circular bottle recycling

為進一步減低營運的碳足跡,協助建設綠色城市,銀娛與澳門可口可樂」)簽署有限公司(下稱「澳門可口朝樂」)簽署各作備忘錄,由今年起於銀娛旗下名,當中包括回收、再造及減輕包裝重塑地,而製造相關的再造塑。物料(rPET)程序將讓碳足跡減低63%。銀娛更是首家與澳門可口可樂開展企業,展示銀娛致力履行企業社會責任的承諾。

With an aim to reduce the carbon footprint of its operations and foster the building of a green city, GEG and Macau Coca-Cola Beverage Co., Ltd ("Macau Coca-Cola") have signed a memorandum of understanding to create a circular system for all branded bottles of GEG and its properties starting this year. The system will involve the recycling, reuse and reduction of packaging materials. The manufacturing process of recycled PET (rPET) pellets reduces carbon footprint by up to 63%. GEG is the first operator to join hands with Macau Coca-Cola on such an initiative, demonstrating its commitment to fulfilling its corporate social responsibility



(右至左) 銀娛首席營運總監 — 澳門祁嘉杰及澳門可口可樂行政總裁余曉峰代表雙方簽署合作備忘錄。 (Right to left) Kevin Kelley, Chief Operating Officer — Macau of GEG, and Raymond U, Chief Executive Officer of Macau Coca-Cola sign a memorandum of understanding on behalf of the two companies.

> 銀娛旗下各物業的所有飲用水膠樽將全部轉用為由澳門可口可樂生產的再造膠樽,有關的膠樽經回收後可完全投入回收循環系統。 Recycled bottles manufactured by Macau Coca-Cola will be used for bottled water at all GEG properties.
>
> They will be recycled through the circular system after use.



銀娛已在去年底於「澳門銀河™」及星際酒店後勤區引入智能膠樽回收機・藉此鼓勵銀娛團隊成員履行自身環保責任・參與社區資源分類回收。 GEG sets up the "smart" bottle recycling machines at Galaxy Macau™ and StarWorld Hotel in December last year to encourage staff to fulfill their personal environmental duties by practicing waste classification and recycling.



銀娛連續第四年舉辦「節能環保週」

GEG organises fourth Energy and Environmental Conservation Week

為支持澳門建設成綠色城市及向員工推廣環保節能理念,銀娛連續第四年舉辦「節能環保週」,是次特別邀請聯合國大學的代表為員工闡釋可持續發展目標,並配合環保週期間於「澳門銀河™」後勤區舉行「可持續食品曰」、「玩具及書本回收日」、「綠色生活購物站」及「環保保鮮布工作坊」等一系列活動,鼓勵員工身體力行,貫徹環境保護的精神。



▲ 「澳門銀河」的管理層與聯合國大學的代表為一連五日的「節能環保週」揭開序幕。
The management of Galaxy Macau officiates at the opening ceremony of the five-day EEC Week together with the representative of UNU.

To support Macau's development as a green city and promote the idea of environmental protection, GEG organized the annual Energy and Environmental Conservation Week ("EEC Week") for the fourth consecutive year. Representatives of United Nations University ("UNU") were invited to deliver a talk on the Sustainable Development Goals, while a series of activities were held at the back-of-house area of Galaxy MacauTM, including "Sustainable Food Day", "Donation Day for Toys and Books", "Green Shopping Experience", and "Green Workshop", to encourage eco-friendly practice.

「可持續食品」讓團隊成員親身體驗多元化的綠色飲食。 Team members were introduced to green dining at Sustainable Food Day.



銀娛推出「U-LEAD」工作體驗計劃 為應屆大學畢業生提供實習機會 GEG launches U-LEAD Graduate Internship Program

為配合澳門特別行政區勞工事務局的職場體驗計劃,銀娛推出「U-LEAD」工作體驗計劃,為應屆大學畢業生提供為期3個月的實習機會。計劃採用「師徒制」的方式,安排各部門具豐富經驗的員工帶領實習生了解度假村前線營運、後勤支援及行政等部門的工作營運模式及專業知識,豐富他們的職場工作經驗,更好地規劃未來發展路向。

To support the internship program organized by the Labour Affairs Bureau of the Macau SAR Government, GEG launched a U-LEAD Graduate Internship Program that offers a three-month internship for fresh graduates. The participants will develop professional skills and knowledge, whilst being coached by experienced staff in different departments including resort front-office and back-office operations and administration. It will allow them to obtain the work experiences needed for their career path.



▲ 應屆畢業生參與一系列互動遊戲,鼓勵團隊合作和增強自信心。
Fresh graduates participated in activities aimed at encouraging teamwork and boosting their confidences.

員工天地 Staff Corner

嘉華國際人才培訓計劃: 靜觀瑜伽訓練 Grooming KWIH future leaders: Yoga for mindfulness



As part of the KWIH Talent Development Programme, KWIH organized mindful yoga training for Management Trainees and High Potential Staff. The yoga lessons helped

participants to experience a self-exploration journey by enhancing self-awareness and focus as well as reducing stress through the combination of meditation and body stretching exercises.



嘉華國際不一樣的團隊拓展體驗 Extraordinary team building experience for KWIH staff



作為人力資源培訓重要的一環,嘉華國際廣州及東莞團隊到訪江南六大古鎮之一的烏鎮進行團隊拓展。全體員工分成小組,利用任務書和線索卡遊走烏鎮景點完成任務,旨在提高凝聚力,加強團隊內部溝通,提升團隊默契。

The annual team-building trip for the Guangzhou and Dongguan offices of KWIH took the staff to Wuzhen, one of the six ancient towns in Jiangnan. They were divided into groups to complete a series of orienteering tasks around scenic spots using the mission files and clue cards. The activity aimed to improve their cohesiveness, strengthen team communication, and enhance team understanding.

遊戲欄

Quiz

請參照本期《嘉天下通訊》文章,於橫線填上正確答案,並連同個人資料交回企業事務部。答中且被抽中者,將獲贈海景嘉福酒店餐飲禮券一張,名額共兩個(總值約2,000港元),截止日期為2020年9月30日,答案將於下期公佈。

Please refer to the articles of K. Wah News, by filling in the correct answers and sending them to Corporate Affairs Department by 30 September 2020, you will have a chance to win one F&B cash voucher at InterContinental Grand Stanford Hong Kong (two winners, total approximately HKD2,000). Answers will be announced in the next issue.



嘉 華 國 際 透 過		と立的口罩生產工廠。	
KWIH donated HK\$3.7	7 million through the "" to pr	ovide funding for the s	etup of a surgical medical production
cleanroom by Tung W	ah Group of Hospitals.		
克	」的步行獎勵計劃,鼓勵同事多走	28、	
	programme encouraging staff		
NVVOIVI IIIII Oddoes	programme encodraging stan	to waik more as a wa	ty to Stay Healthy.
銀娛旗下各物業的所有飲用水膠樽將全部轉用為由生產的再造膠樽,有關的膠樽經回循環系統。			
Recycled bottles manufactured by will be used for bottled water at all GEG properties. They will be			
through the circular s	ystem after use.		
人資料 Personal information			地址 Address 香港北角渣華道191號嘉華國際中心29樓 29/F, K. Wah Centre, 191 Java Road,
名 Name	公司 Company		North Point, Hong Kong
門 Department			傳真 Fax
			+852 2811 9710
1 · · ·	= 20 = ··		電郵 E-mail

上期答案 Answer of last issue

1 2019年[呂志和獎 — 世界文明獎]的三位獲獎者分別為:大自然保護協會、珍妮花◆杜德納博士及**獎錦詩先生**。

The three 2019 laureates of LUI Che Woo Prize — Prize for World Civilisation are: The Nature Conservancy, Dr Jennifer A. Doudna and **Ms Fan Jinshi**.

2 銀娛基金會首度合辦**《影后王妃:嘉麗絲姬莉的藝術形象**》展覽,作為「藝文薈澳」的重點節目之一,以提升澳門的文化旅遊魅力。

Co-organised by GEG Foundation, the exhibition "Grace Kelly, from Hollywood to Monaco — <u>Artists'</u> Tributes" was launched as a main feature of Art Macao, aiming to enhance Macau's cultural appeal.

3 為期**兩**年的嘉華國際管理培訓生計劃,培訓生有機會到不同部門工作,深入了解公司的架構、 文化及市場定位。

 $\label{eq:KWIH} \textbf{KWIH's}~ \underline{\textbf{2}}\mbox{-}\mbox{year Management Trainee Programme sends trainees to different departments for more in-depth understanding towards the company's structure, culture and market position.$

4 海景嘉福酒店全力支持 Clean the World 香皂回收計劃,環保之餘,亦可幫助有需要的人士。 InterContinental Grand Stanford Hong Kong in full support of the soap recycling programme of Clean the World, looking to help those in need while promoting environmental cause.

	獎項 Prize	澳門JW萬豪酒店 「名廚都匯」雙人自助晚餐 Two dinner buffet vouchers of Urban Kitchen at JW Marriott Hotel Macau	
	得獎者 Winners	Tan Chun Ho (Front Office, ICGS)	
		Karen So (DEVT, KWMS)	

恭喜! 得獎者將獲另行通知。 Congratulations to the above winners who will be notified individually.



雙子式玻璃會所

Solaria × CualU?

ᠺ laria 🔘 嘉 熙 設有雙子式玻璃會所,採用玻璃屋設計,戶外的自然光 透入室內,充滿活力。住客會所連公共花園及其他遊樂地方,總面積逾 7.6萬平方呎,提供多項貼心及嶄新的設施。WE PLANT水耕園圃1引入 了新興水耕種植方式,享健康綠色生活。WE CRAFT創作坊1引入3D打 ,讓住戶利用創新科技,體驗型格生活。







歡迎預約參觀

開放時間:上午11時至下午6時 (如有任何更改,恕不作另行通知)

發展項目所位於的區域:白石角(東部) 發展項目所位於的街道的名稱及門牌號數:科進路16號

賣方就發展項目指定的互聯網網站的網址: www.solaria.com.hk

本廣告/宣傳資料內載列的相片、圖像、繪圖或素描顯示純屬畫家對有關發展項目之想像。有關相片、圖像、繪圖或素描並非按照比例繪畫及/或可能經過電腦修飾處理。準買家如欲了解發展項目的詳情,請參閱售樓說明書。賣方亦建議準買家到有關發展 地盤作實地考察,以對該發展地盤、其周邊地區環境及附近的公共設施有較佳了解